



Level 2

Maman, qu'est-ce qu'il y a pour le déjeuner ?

Original Publisher: Book Dash

Author: Sally Partridge

Illustrator: Heather Jenkins

Translator: Cyrille Largillier



« Dépêche-toi, Thabo. Maman prépare le déjeuner », appelle Tumi.



« Où vas-tu, Thabo ? »





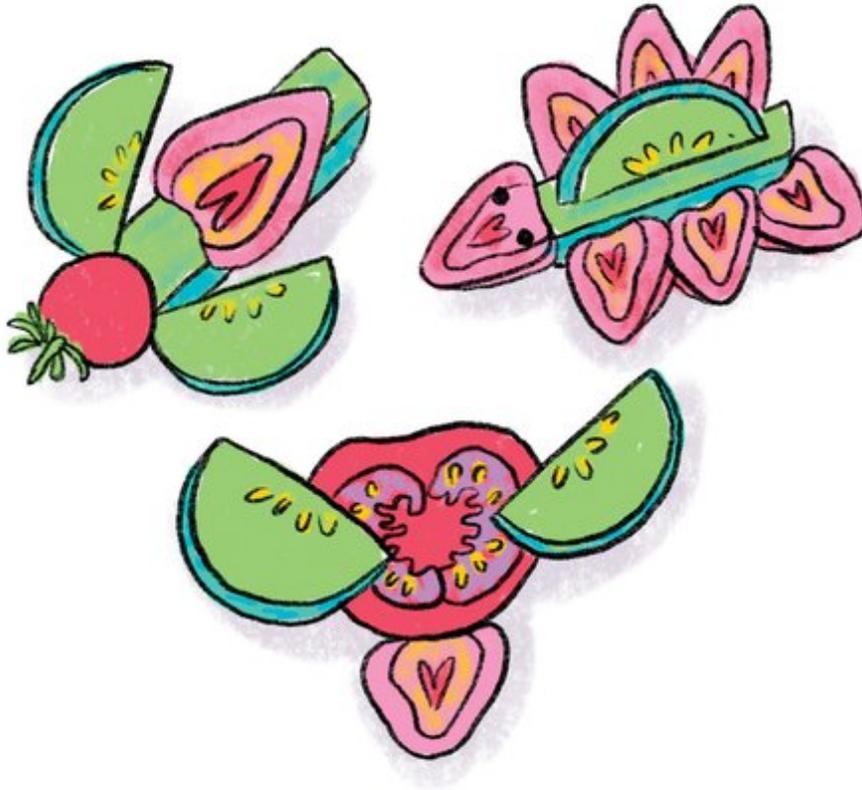
Ses amis ne comprennent pas pourquoi il choisit le déjeuner plutôt que leur jeu, mais Thabo a un secret.

Les déjeuners de maman sont spéciaux.

Le lundi, maman façonne leur nourriture comme de petits insectes qui se tortillent et rampent, faisant hurler Tumi de peur.

« HIIIIIII ! »

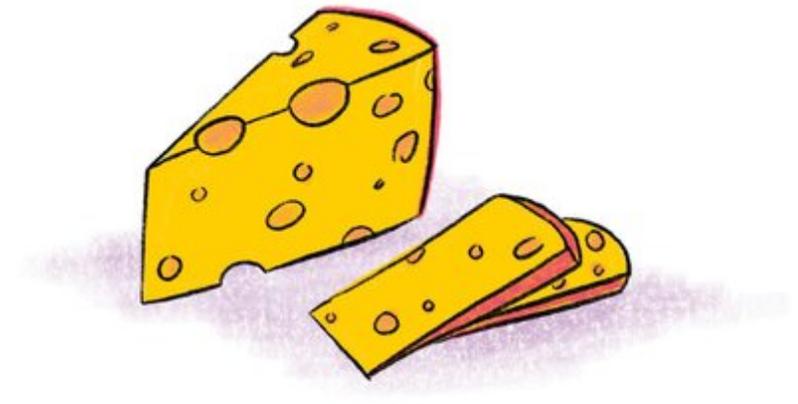
Mais ce sont de délicieux fruits et légumes, et pas du tout effrayants.



Le mardi, elle fait un lion qui rugit si fort
que la maison en tremble.

« ROAH ! »

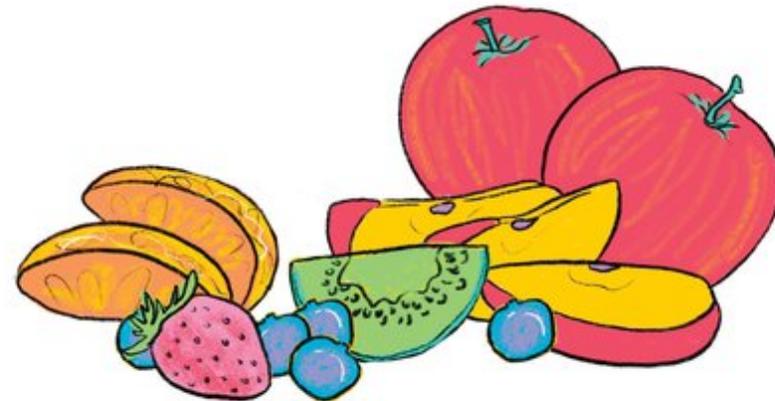
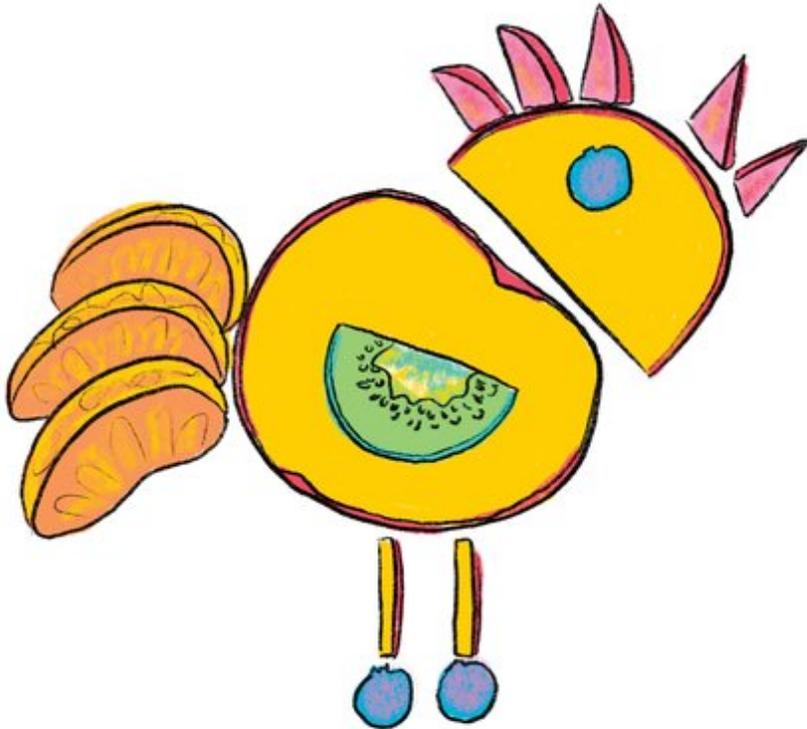
Mais ce ne sont que de délicieuses pâtes
et du fromage.



Le mercredi, maman crée un poulet qui réveille toute la rue.

« COCORICO ! »

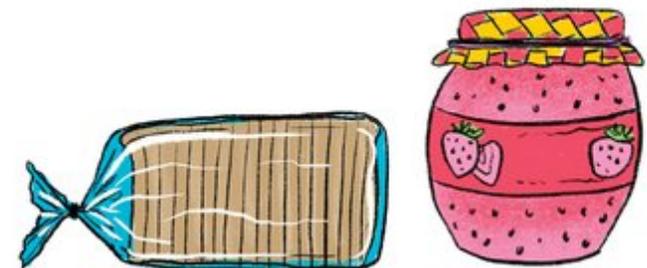
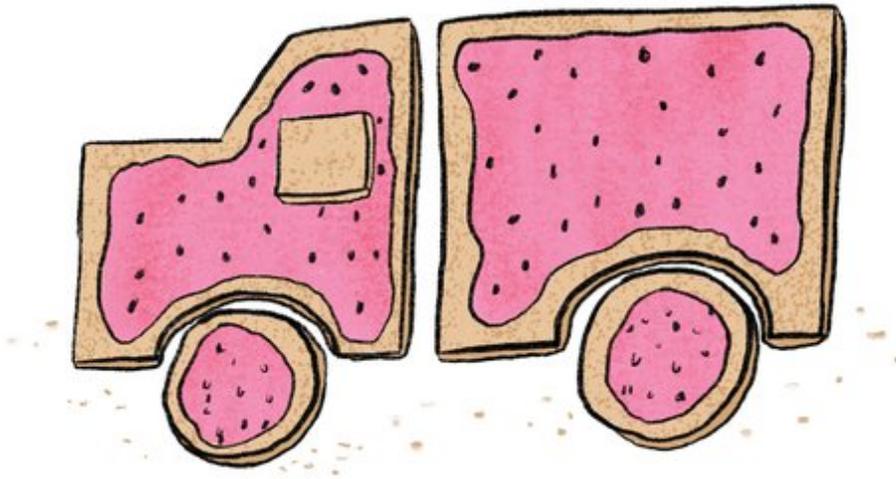
Mais ce n'est qu'une assiette de fruits juteux.



Le jeudi, elle construit un camion bruyant.
Thabo et Tumi se bouchent les oreilles.

« VROOOM ! »

Mais c'est un sandwich sucré à la
confiture de fraises.





Le vendredi, maman fait un beau jardin rempli de fleurs, d'oiseaux et de coccinelles.

« CUI CUI ! »

Mais c'est une bouillie saine, des haricots et une salade croquante.



« Maman, qu'est-ce qu'on mange ? »
demande Tumi.

« Oui, maman », dit Thabo. « Qu'est-ce
que tu fais aujourd'hui ? »





Thabo et Tumi ne peuvent pas attendre une seconde de plus. Leurs ventres grognent.

Enfin, maman est prête.

« Qu'est-ce qu'il y a maman ? » demande Thabo en se léchant les lèvres.



C'est Thabo, Tumi et Maman !

« Mmm, notre repas préféré,
ton fameux ragoût et riz. »

« Merci maman ! »





Que fera maman le dimanche ?





Story Attribution:

This story: Maman, qu'est-ce qu'il y a pour le déjeuner ? is translated by [Cyrille Largillier](#) . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Mama, What's for Lunch?](#)', by [Sally Partridge](#) . © Book Dash , 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Food items over a white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Children playing in front of houses over a white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Child seeing something and running towards it](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Child talking to children in front of houses](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Cutting board with fruit and vegetable slices over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Pasta and cheese pieces over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Fruit slices shaped like a chick over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Bread and jam shaped like a truck over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Food items shaped like birds, flowers and beetle over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Woman and children in a kitchen](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Child licking their lips over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bowls of food and spoon over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Child eating happily and food items over a white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Fruits and vegetables shaped like animals and birds over white background](#), by [Heather Jenkins](#) © Book Dash, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Maman, qu'est-ce qu'il y a pour le déjeuner ?

(French)

Rejoins Thabo et sa sœur Tumi pour des déjeuners magiques avec leur maman !

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!